

10854

À MONSIEUR

Charles Rogier

Ministre de l'Intérieur.

Grand Duo de Concert

SUR DEUX AIRS NATIONAUX ANGLAIS

pour

Violon et Violoncelle

par

F. Servais et H. Léonard

12484

Part. 3. 25.

Propriété des Éditeurs

MAYENCE, B. SCHOTT'S SÖHNE.

BRUXELLES, SCHOTT FRÈRES.

Montagne de la Cour

LONDRES, SCHOTT & C°

159 Regent Street.

GRAND DUO DE CONCERT

(sur deux airs Nationaux Anglais.)

VIOLONCELLO.

F. SERVAIS et H. LÉONARD.

Allegro vivace. $\text{♩} = 188.$

Violino. *pizz.* *rall.*

All^e vivace.

Lento.
recit. ad libit.

cresc.

All^e vivace.

Lento.
recit. ad libit.

2^o Corde. 4^o Corde.

rall.

Lento.

dim.

rall.

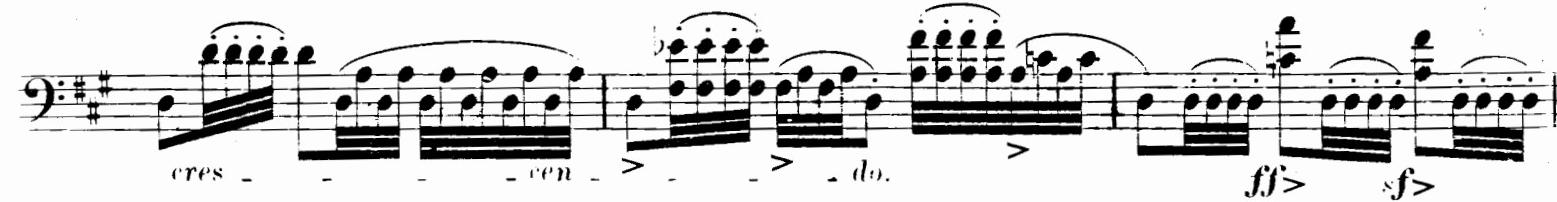
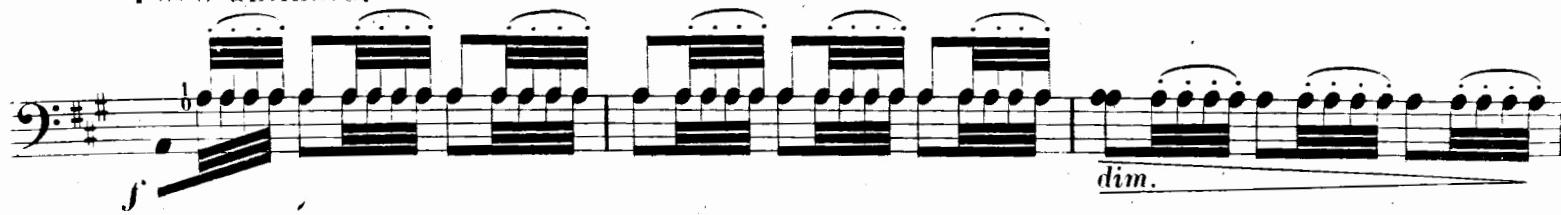
VIOLONCELLO.

5

Andante cantabile.

Musical score for Violoncello, Andante cantabile. The score consists of ten staves of music. The first nine staves are for the Violoncello, each starting with a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The dynamics are marked with 'p' (piano) at the beginning of the first staff and 'mf' (mezzo-forte) at the end of the eighth staff. The ninth staff begins with 'crpse.' (crescendo piano sforzando) and 'f' (fortissimo). The tenth staff is for the Piano, indicated by a treble clef and a bass clef, with a dynamic of 'f' (fortissimo).

VIOLONCELLO.

Poco animato.*God save the Queen.*

VIOLONCELLO.



VIOLONCELLO.

<img alt="Musical score for Violoncello, page 6. The score consists of eight staves of music. Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp, dynamic f. Staff 2: Bass clef, dynamic f, instruction 'dim.'. Staff 3: Bass clef, dynamic p, instruction '3rd Corde.'. Staff 4: Bass clef, dynamic p, instruction '2nd C.'. Staff 5: Bass clef, dynamics ppp, cresc., poco, a, poco. Staff 6: Bass clef, dynamic f. Staff 7: Bass clef, dynamic f, instruction 'rall.', 'lunga.', '13', '2 C'. Measure numbers 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 33, 36, 39, 42, 45, 48, 51, 54, 57, 60, 63, 66, 69, 72, 75, 78, 81, 84, 87, 90, 93, 96, 99, 102, 105, 108, 111, 114, 117, 120, 123, 126, 129, 132, 135, 138, 141, 144, 147, 150, 153, 156, 159, 162, 165, 168, 171, 174, 177, 180, 183, 186, 189, 192, 195, 198, 201, 204, 207, 210, 213, 216, 219, 222, 225, 228, 231, 234, 237, 240, 243, 246, 249, 252, 255, 258, 261, 264, 267, 270, 273, 276, 279, 282, 285, 288, 291, 294, 297, 299, 302, 305, 308, 311, 314, 317, 320, 323, 326, 329, 332, 335, 338, 341, 344, 347, 350, 353, 356, 359, 362, 365, 368, 371, 374, 377, 380, 383, 386, 389, 392, 395, 398, 401, 404, 407, 410, 413, 416, 419, 422, 425, 428, 431, 434, 437, 440, 443, 446, 449, 452, 455, 458, 461, 464, 467, 470, 473, 476, 479, 482, 485, 488, 491, 494, 497, 499, 502, 505, 508, 511, 514, 517, 520, 523, 526, 529, 532, 535, 538, 541, 544, 547, 550, 553, 556, 559, 562, 565, 568, 571, 574, 577, 580, 583, 586, 589, 592, 595, 598, 601, 604, 607, 610, 613, 616, 619, 622, 625, 628, 631, 634, 637, 640, 643, 646, 649, 652, 655, 658, 661, 664, 667, 670, 673, 676, 679, 682, 685, 688, 691, 694, 697, 699, 702, 705, 708, 711, 714, 717, 720, 723, 726, 729, 732, 735, 738, 741, 744, 747, 750, 753, 756, 759, 762, 765, 768, 771, 774, 777, 780, 783, 786, 789, 792, 795, 798, 801, 804, 807, 810, 813, 816, 819, 822, 825, 828, 831, 834, 837, 840, 843, 846, 849, 852, 855, 858, 861, 864, 867, 870, 873, 876, 879, 882, 885, 888, 891, 894, 897, 899, 902, 905, 908, 911, 914, 917, 920, 923, 926, 929, 932, 935, 938, 941, 944, 947, 950, 953, 956, 959, 962, 965, 968, 971, 974, 977, 980, 983, 986, 989, 992, 995, 998, 1001, 1004, 1007, 1010, 1013, 1016, 1019, 1022, 1025, 1028, 1031, 1034, 1037, 1040, 1043, 1046, 1049, 1052, 1055, 1058, 1061, 1064, 1067, 1070, 1073, 1076, 1079, 1082, 1085, 1088, 1091, 1094, 1097, 1100, 1103, 1106, 1109, 1112, 1115, 1118, 1121, 1124, 1127, 1130, 1133, 1136, 1139, 1142, 1145, 1148, 1151, 1154, 1157, 1160, 1163, 1166, 1169, 1172, 1175, 1178, 1181, 1184, 1187, 1190, 1193, 1196, 1199, 1202, 1205, 1208, 1211, 1214, 1217, 1220, 1223, 1226, 1229, 1232, 1235, 1238, 1241, 1244, 1247, 1250, 1253, 1256, 1259, 1262, 1265, 1268, 1271, 1274, 1277, 1280, 1283, 1286, 1289, 1292, 1295, 1298, 1301, 1304, 1307, 1310, 1313, 1316, 1319, 1322, 1325, 1328, 1331, 1334, 1337, 1340, 1343, 1346, 1349, 1352, 1355, 1358, 1361, 1364, 1367, 1370, 1373, 1376, 1379, 1382, 1385, 1388, 1391, 1394, 1397, 1400, 1403, 1406, 1409, 1412, 1415, 1418, 1421, 1424, 1427, 1430, 1433, 1436, 1439, 1442, 1445, 1448, 1451, 1454, 1457, 1460, 1463, 1466, 1469, 1472, 1475, 1478, 1481, 1484, 1487, 1490, 1493, 1496, 1499, 1502, 1505, 1508, 1511, 1514, 1517, 1520, 1523, 1526, 1529, 1532, 1535, 1538, 1541, 1544, 1547, 1550, 1553, 1556, 1559, 1562, 1565, 1568, 1571, 1574, 1577, 1580, 1583, 1586, 1589, 1592, 1595, 1598, 1601, 1604, 1607, 1610, 1613, 1616, 1619, 1622, 1625, 1628, 1631, 1634, 1637, 1640, 1643, 1646, 1649, 1652, 1655, 1658, 1661, 1664, 1667, 1670, 1673, 1676, 1679, 1682, 1685, 1688, 1691, 1694, 1697, 1700, 1703, 1706, 1709, 1712, 1715, 1718, 1721, 1724, 1727, 1730, 1733, 1736, 1739, 1742, 1745, 1748, 1751, 1754, 1757, 1760, 1763, 1766, 1769, 1772, 1775, 1778, 1781, 1784, 1787, 1790, 1793, 1796, 1799, 1802, 1805, 1808, 1811, 1814, 1817, 1820, 1823, 1826, 1829, 1832, 1835, 1838, 1841, 1844, 1847, 1850, 1853, 1856, 1859, 1862, 1865, 1868, 1871, 1874, 1877, 1880, 1883, 1886, 1889, 1892, 1895, 1898, 1901, 1904, 1907, 1910, 1913, 1916, 1919, 1922, 1925, 1928, 1931, 1934, 1937, 1940, 1943, 1946, 1949, 1952, 1955, 1958, 1961, 1964, 1967, 1970, 1973, 1976, 1979, 1982, 1985, 1988, 1991, 1994, 1997, 1999, 2002, 2005, 2008, 2011, 2014, 2017, 2020, 2023, 2026, 2029, 2032, 2035, 2038, 2041, 2044, 2047, 2050, 2053, 2056, 2059, 2062, 2065, 2068, 2071, 2074, 2077, 2080, 2083, 2086, 2089, 2092, 2095, 2098, 2101, 2104, 2107, 2110, 2113, 2116, 2119, 2122, 2125, 2128, 2131, 2134, 2137, 2140, 2143, 2146, 2149, 2152, 2155, 2158, 2161, 2164, 2167, 2170, 2173, 2176, 2179, 2182, 2185, 2188, 2191, 2194, 2197, 2200, 2203, 2206, 2209, 2212, 2215, 2218, 2221, 2224, 2227, 2230, 2233, 2236, 2239, 2242, 2245, 2248, 2251, 2254, 2257, 2260, 2263, 2266, 2269, 2272, 2275, 2278, 2281, 2284, 2287, 2290, 2293, 2296, 2299, 2302, 2305, 2308, 2311, 2314, 2317, 2320, 2323, 2326, 2329, 2332, 2335, 2338, 2341, 2344, 2347, 2350, 2353, 2356, 2359, 2362, 2365, 2368, 2371, 2374, 2377, 2380, 2383, 2386, 2389, 2392, 2395, 2398, 2401, 2404, 2407, 2410, 2413, 2416, 2419, 2422, 2425, 2428, 2431, 2434, 2437, 2440, 2443, 2446, 2449, 2452, 2455, 2458, 2461, 2464, 2467, 2470, 2473, 2476, 2479, 2482, 2485, 2488, 2491, 2494, 2497, 2499, 2502, 2505, 2508, 2511, 2514, 2517, 2520, 2523, 2526, 2529, 2532, 2535, 2538, 2541, 2544, 2547, 2550, 2553, 2556, 2559, 2562, 2565, 2568, 2571, 2574, 2577, 2580, 2583, 2586, 2589, 2592, 2595, 2598, 2601, 2604, 2607, 2610, 2613, 2616, 2619, 2622, 2625, 2628, 2631, 2634, 2637, 2640, 2643, 2646, 2649, 2652, 2655, 2658, 2661, 2664, 2667, 2670, 2673, 2676, 2679, 2682, 2685, 2688, 2691, 2694, 2697, 2700, 2703, 2706, 2709, 2712, 2715, 2718, 2721, 2724, 2727, 2730, 2733, 2736, 2739, 2742, 2745, 2748, 2751, 2754, 2757, 2760, 2763, 2766, 2769, 2772, 2775, 2778, 2781, 2784, 2787, 2790, 2793, 2796, 2799, 2802, 2805, 2808, 2811, 2814, 2817, 2820, 2823, 2826, 2829, 2832, 2835, 2838, 2841, 2844, 2847, 2850, 2853, 2856, 2859, 2862, 2865, 2868, 2871, 2874, 2877, 2880, 2883, 2886, 2889, 2892, 2895, 2898, 2901, 2904, 2907, 2910, 2913, 2916, 2919, 2922, 2925, 2928, 2931, 2934, 2937, 2940, 2943, 2946, 2949, 2952, 2955, 2958, 2961, 2964, 2967, 2970, 2973, 2976, 2979, 2982, 2985, 2988, 2991, 2994, 2997, 2999, 3002, 3005, 3008, 3011, 3014, 3017, 3020, 3023, 3026, 3029, 3032, 3035, 3038, 3041, 3044, 3047, 3050, 3053, 3056, 3059, 3062, 3065, 3068, 3071, 3074, 3077, 3080, 3083, 3086, 3089, 3092, 3095, 3098, 3101, 3104, 3107, 3110, 3113, 3116, 3119, 3122, 3125, 3128, 3131, 3134, 3137, 3140, 3143, 3146, 3149, 3152, 3155, 3158, 3161, 3164, 3167, 3170, 3173, 3176, 3179, 3182, 3185, 3188, 3191, 3194, 3197, 3200, 3203, 3206, 3209, 3212, 3215, 3218, 3221, 3224, 3227, 3230, 3233, 3236, 3239, 3242, 3245, 3248, 3251, 3254, 3257, 3260, 3263, 3266, 3269, 3272, 3275, 3278, 3281, 3284, 3287, 3290, 3293, 3296, 3299, 3302, 3305, 3308, 3311, 3314, 3317, 3320, 3323, 3326, 3329, 3332, 3335, 3338, 3341, 3344, 3347, 3350, 3353, 3356, 3359, 3362, 3365, 3368, 3371, 3374, 3377, 3380, 3383, 3386, 3389, 3392, 3395, 3398, 3401, 3404, 3407, 3410, 3413, 3416, 3419, 3422, 3425, 3428, 3431, 3434, 3437, 3440, 3443, 3446, 3449, 3452, 3455, 3458, 3461, 3464, 3467, 3470, 3473, 3476, 3479, 3482, 3485, 3488, 3491, 3494, 3497, 3499, 3502, 3505, 3508, 3511, 3514, 3517, 3520, 3523, 3526, 3529, 3532, 3535, 3538, 3541, 3544, 3547, 3550, 3553, 3556, 3559, 3562, 3565, 3568, 3571, 3574, 3577, 3580, 3583, 3586, 3589, 3592, 3595, 3598, 3601, 3604, 3607, 3610, 3613, 3616, 3619, 3622, 3625, 3628, 3631, 3634, 3637, 3640, 3643, 3646, 3649, 3652, 3655, 3658, 3661, 3664, 3667, 3670, 3673, 3676, 3679, 3682, 3685, 3688, 3691, 3694, 3697, 3699, 3702, 3705, 3708, 3711, 3714, 3717, 3720, 3723, 3726, 3729, 3732, 3735, 3738, 3741, 3744, 3747, 3750, 3753, 3756, 3759, 3762, 3765, 3768, 3771, 3774, 3777, 3780, 3783, 3786, 3789, 3792, 3795, 3798, 3801, 3804, 3807, 3810, 3813, 3816, 3819, 3822, 3825, 3828, 3831, 3834, 3837, 3840, 3843, 3846, 3849, 3852, 3855, 3858, 3861, 3864, 3867, 3870, 3873, 3876, 3879, 3882, 3885, 3888, 3891, 3894, 3897, 3899, 3902, 3905, 3908, 3911, 3914, 3917, 3920, 3923, 3926, 3929, 3932, 3935, 3938, 3941, 3944, 3947, 3950, 3953, 3956, 3959, 3962, 3965, 3968, 3971, 3974, 3977, 3980, 3983, 3986, 3989, 3992, 3995, 3998, 4001, 4004, 4007, 4010, 4013, 4016, 4019, 4022, 4025, 4028, 4031, 4034, 4037, 4040, 4043, 4046, 4049, 4052, 4055, 4058, 4061, 4064, 4067, 4070, 4073, 4076, 4079, 4082, 4085, 4088, 4091, 4094, 4097, 4099, 4102, 4105, 4108, 4111, 4114, 4117, 4120, 4123, 4126, 4129, 4132, 4135, 4138, 4141, 4144, 4147, 4150, 4153, 4156, 4159, 4162, 4165, 4168, 4171, 4174, 4177, 4180, 4183, 4186, 4189, 4192, 4195, 4198, 4201, 4204, 4207, 4210, 4213, 4216, 4219, 4222, 4225, 4228, 4231, 4234, 4237, 4240, 4243, 4246, 4249, 4252, 4255, 4258, 4261, 4264, 4267, 4270, 4273, 4276, 4279, 4282, 4285, 4288, 4291, 4294, 4297, 4299, 4302, 4305, 4308, 4311, 4314, 4317, 4320, 4323, 4326, 4329, 4332, 4335, 4338, 4341, 4344, 4347, 4350, 4353, 4356, 4359, 4362, 4365, 4368, 4371, 4374, 4377, 4380, 4383, 4386, 4389, 4392, 4395, 4398, 4401, 4404, 4407, 4410, 4413, 4416, 4419, 4422, 4425, 4428, 4431, 4434, 4437, 4440, 4443, 4446, 4449, 44

VIOLONCELLO.

Adagio espressivo. $\text{♩} = 58$

sostenuto.

dim. **f**

pp **f** *pp* **f** *pp* **f** *dim.* **>>>**

f *dim.*

rall. *a tempo.*

dolce.

tr *tr* *tr* *tr* **p**

rall. *a tempo.*

cresc.

sostenuto.

f *rall.* *a tempo.*

dim. **f** *dim.* **f** *sostenuto.* **p**

VIOLONCELLO.

Allegro $\bullet=138$.

London is out of sorrow.

$\bullet=126$.

pizz.

2° Corde.

Brillante.

dim.

VIOLONCELLO.

Violoncello part (page 9) showing ten staves of musical notation. The notation includes various dynamics (e.g., *pizz.*, *arcu.*, *pp*, *2° Corde.*, *3° Corde.*, *rall.*, *a tempo.*, *con tutta forza.*, *poco rall.*) and performance instructions.

VIOLONCELLO.

Vp
tr
tr
tr
tr
tr
tr
erese.
a tempo.

Poco piu Presto.

p Ponticello.
pp

VIOLONCELLO.

11

The sheet music consists of ten staves of musical notation for Violoncello. The first two staves are in common time (indicated by a 'C') and major (indicated by a 'G'). The key signature changes to one sharp (F#) for the remaining staves. The first staff begins with a series of eighth-note chords followed by sixteenth-note patterns. The second staff starts with eighth-note pairs. The third staff features sixteenth-note patterns with dynamic markings 'cresc.' and 'f'. The fourth staff contains sixteenth-note patterns with dynamic markings 'ff' and '0'. The fifth staff shows sixteenth-note patterns with dynamic markings 'mf' and 'dim.'. The sixth staff continues with sixteenth-note patterns, with 'pp' and 'poco rall.' indicated. The seventh staff begins with sixteenth-note patterns and transitions to a tempo marking 'a tempo.' followed by a pizzicato instruction 'pizz.' and a dynamic 'ppp'. The eighth staff starts with a dynamic 'ff' and a tempo marking 'Presto.' The ninth staff concludes with a dynamic 'ff' and a tempo marking 'arco.'. The tenth staff ends with a dynamic 'ff' and a tempo marking 'arco.'

42484.

Fine

108541

À MONSIEUR
Charles Rogier
 Ministre de l'Intérieur.

Grand Duo de Concert

SUR DEUX AIRS NATIONAUX ANGLAIS

pour

Violon et Violoncelle

par

F. Servais et H. Léonard

12484.

Br. 163. 25.

Propriété des Éditeurs

MAYENCE, B. SCHOTT'S SÖHNE.

BRUXELLES, SCHOTT FRÈRES.

Montagne de la Cour

LONDRES, SCHOTT & C°

159 Regent Street.

222
222

GRAND DUO DE CONCERT.

explication des Signes

V Poussez l'archet.

Tirez.

Allongez.

Effet.

Son harm.

(sur deux airs Nationaux Anglais)

F. SERVAIS et H. LÉONARD.

VIOLINO.

Allegro vivace. $\text{C}^{\#}$ $\frac{2}{4}$ $\text{♩} = 188.$

Lento. *espress.*
recit. ad libitum.

rall. All° vivace. $\text{C}^{\#}$ $\frac{2}{4}$ $\text{♩} = 188.$

Lento. *pizz.* $\text{C}^{\#}$ $\frac{3}{4}$ $\text{♩} = 188.$ All° vivace.
vñ recit. $\text{C}^{\#}$ $\frac{2}{4}$ $\text{♩} = 188.$

Lento. $\text{F}^{\#}$ $\frac{2}{4}$ $\text{♩} = 188.$

VIOLINO.

5

The music consists of six staves of sixteenth-note exercises for violin. Each staff begins with a treble clef, a key signature of three sharps, and a common time signature. The first five staves are identical, featuring a continuous pattern of sixteenth-note chords (e.g., A-C-A-C, D-F-D-F) with grace notes. The sixth staff is similar but includes dynamic markings: 'dim.' followed by a crescendo arrow pointing right, and 'rall.' at the end. The notation uses vertical bar lines to separate measures.

Andante cantabile.

espress.

This section of the music starts with a treble clef, a key signature of three sharps, and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accompanied by a bass line. The melody includes slurs and grace notes. Dynamic markings include 'con espress.' and '37. 47. C.' The music ends with a fermata over the last note of the staff.

VIOLINO.

sosten.



espresso.

ad lib.



Open

do



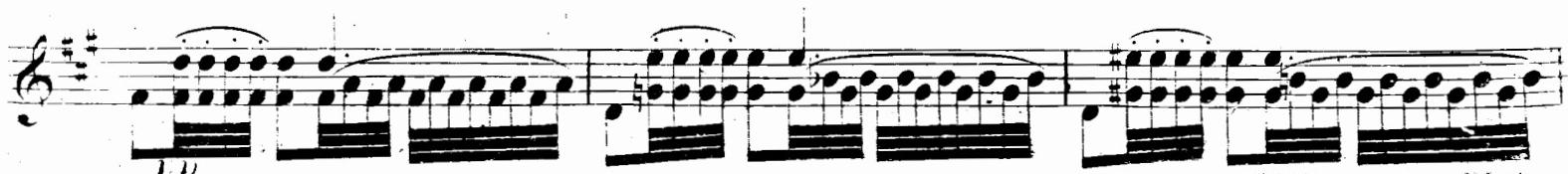
Large.



poco rall.

三

233



61

366

VIOLINO.

5

VIOLINO.

Variation.

leggiero.

ad libitum. *rall.*

a tempo.

arco, arco.

pizz. pizz. pizz.

arco, arco.

pizz. pizz. pizz.

pp cres. *poco* *poco*

f

VIOLINO.

7

Adagio espressivo. $\bullet = 58.$ Allegro. $\bullet = 158.$ 

VIOLINO.

imitant le cor.

Vib.

London is out of sorrow.

Brillante.

pp leggiero.

leggiero.

VIOLIN.

The musical score consists of six staves of violin music. The first staff begins with a dynamic of *f*. The second staff starts with *ff* and includes the instruction *Loure*. The third staff is marked *sur la touche*. The fourth staff contains the instruction *rall.* and features a dynamic of *p* followed by *p*. The fifth staff includes the instruction *in tempo*. The sixth staff ends with the instruction *do.*

ff *Loure*

sur la touche.

pp

rall.

in tempo.

p *p*

do.

ff vibrato.

rall.

VIOLINO.

VIO.

ad libitum.

a tempo.

pizz.

arco.

f

Poco piu Presto

ponticello.

dim.

sf

sf

sf

sf

sf

sf

sf

VIOLIN:

Violin part, page 11.

The music consists of six staves of violin notation. Staff 1: 8 measures of eighth-note patterns with dynamic *sf*. Staff 2: 8 measures of eighth-note patterns with dynamic *sf*. Staff 3: 8 measures of eighth-note patterns with dynamic *sf*, ending with *cresc.* Staff 4: 8 measures of eighth-note patterns with dynamics *sf*, *do*, *sf*, and *ff*. Staff 5: Measures 1-4 show sixteenth-note patterns with dynamics *sf*, *sf*, *sf*, *mf*, and *dim.* Staff 6: Measures 1-4 show sixteenth-note patterns with dynamics *pp*, *pp*, *pp*, and *pp*. Measure 5 begins with *arco* and *ff*, followed by *harm.* Measure 6 ends with *FINE*.

Performance instructions include: *poco rall.*, *a tempo.*, *pizz.*, *Presto.*, *arco*, *ff*, *harm.*

HUGO BECKER

Compositionen für Violoncell

Op. 2. Andante 1.50

Op. 3. Drei Stücke mit Klavier

1. Berceuse 1.75

2. Erinnerung 1.25

3. Minuetto 1.50

Op. 4. Liebeswerbung, Adagio mit Klavier 1.25

Op. 5. „Tema con Variazioni“ mit Klavier oder Orchester 5.—

Op. 6. Largo nel stile antico mit Klavier oder Streich-Orchester 1.25

Op. 9. Zweite Romanze mit Klavier 1.50

Op. 10. Concert in A-dur mit Klavier oder Orchester: Partitur —

Stimmen —

mit Klavier 5.—

Arrangements.

Walther's Preislied aus den Meistersingern v. Nürnberg, mit Klavier 2.50

G. Sgambati, Op. 29. Gondoliera, mit Klavier 2,—

F. Servais, Die berühmtesten Compositionen, revidirt und genau
nach dem Original wiederhergestellt.

R. Volkmann, Op. 33. Concert (A-moll) neue Bearbeitung. Partitur
Orchesterstimmen
Mit Klavier . n. 5.—

Aufführungsrecht vorbehalten.

Eigentum der Verleger.



Printed in Germany.